

Švicarski/Švajcarski institut za dječje/dečje i omladinske medije SIKJM

SIKJM je 2006. godine lansirao program Pokloni mi priču – Family Literacy. Program je 2008. godine odlikovan nagradom «Alpha» švicarske/švajcarske UNESCO komisije za borbu protiv analfabetizma, a 2010. godine dobio je od UNICEF-a nagradu «Orange» za poticanje/podsticanje interkulturalnog dijaloga. SIKJM se zalaže za dalji stručni razvoj i širenje projekta Pokloni mi priču – Family Literacy na cijelu/celu Švicarsku/Švajcarsku.

Poboljšanje čitanja, istraživanje i stvaranje dokumentacije u oblasti dječje/dečje i omladinske književnosti glavni su zadaci SIKJM-a, koji ima svoje filijale i u Romandiji i Tessinu.

Dalje informacije i kalendar animacija:
www.sikjm.ch/literale-foerderung/projekte/schenk-mir-eine-geschichte

Interkulturalne knjižnice/biblioteke

Interkulturalne knjižnice/biblioteke u Švicarskoj/Švajcarskoj raspolažu velikim brojem knjiga na različitim stranim jezicima. Biblioteke/Knjižnice su u savezu Interbiblio. www.interbiblio.ch

Bibliomedia Schweiz

Gradske, općinske/opštinske i školske knjižnice/biblioteke kao i nastavnici, mogu kod Bibliomedije iznajmiti knjige na 11 različitih jezika.

www.bibliomedia.ch



Pokloni mi priču Family Literacy

Program za poticanje/podsticanje čitanja za obitelji/porodice



Vi kao roditelji najbolje možete potaknuti/podstaci jezički razvoj/razvitak kod svog djeteta/deteta.

SIKJM

Schweizerisches Institut für
Kinder- und Jugendmedien

Georgengasse 6, 8006 Zürich
Tel. 043 268 39 00
info@sikjm.ch
www.sikjm.ch

Illustrationen: © Claudia de Weck

SIKJM

Schweizerisches Institut für
Kinder- und Jugendmedien

Govoriti maternjim jezikom

Ako sa svojim djetetom/detetom razgovarate jezikom kojim najbolje vladate, pružate mu sigurnu osnovu za učenje nekog drugog jezika.

Saslušati dijete/dete i dati mu odgovor

Vaše dijete/dete razvija svoj govor u razgovoru sa Vama. Ukoliko sa njim razgovarate o njegovim zapažanjima, to će obogatiti njegov rječnik/rečnik i kod njega razviti želju za novim otkrićima.



Uživajmo zajedno u jeziku

Jezikom se može divno igrati. Rime, pjesme/ pesme i ritmičke igre omogućavaju Vašem djetetu/detetu da doživi jezik kao nešto zabavno.

Podržavanje višejezičnosti

Vaše dijete/dete može istovremeno dobro naučiti/da nauči dva ili tri jezika. U tome mu pomažu jasna pravila o tome kada kojim jezikom treba govoriti.

Sklapanje kontakata

Ne brinite: Vaše dijete/dete će brzo naučiti njemački/nemački jezik u kontaktu sa djecom/decom i odraslima kojima je njemački/nemački maternji jezik. Omogućite mu takve kontakte, npr. u grupi za igru ili u jaslicama.

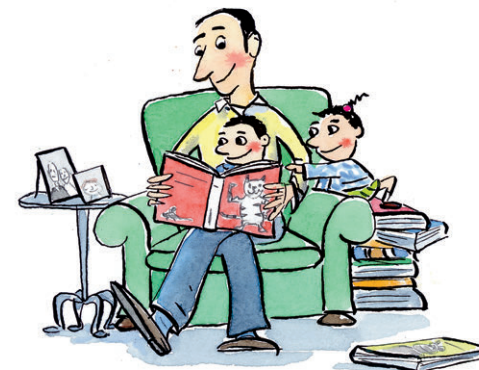


Pričanje priča i razgledanje slika

Priče i slike otkrivaju Vašem djetetu/detetu nove svijetove/ svetove. Dijete/Dete ih može zajedno sa Vama istraživati i naučiti mnogo novih pojmova.

Zajedno otkrijte čari pisane riječi/reči

Slova i simboli fasciniraju Vaše dijete/dete. Uz Vašu pomoć Vaše dijete/dete može proniknuti u tajne pisane riječi/reči. Papir, olovke i bojice podstiču ga na eksperimentiranje/eksperimentisanje.



Odlazak u knjižnice/biblioteke

Knjige mogu biti dobri prijatelji. U knjižnicama/bibliotekama možete zajedno sa Vašim djetetom/detetom iznajmiti knjige i koristiti ih kod kuće/u svom domu.

Poticanje/Podsticanje čitanja: Obitelj/Porodica ima odlučujuću ulogu

Dobro poznavanje prvog (maternjeg) jezika i različita iskustva u govornoj kulturi i pisanju najbolja su osnova za učenje njemačkog/nemačkog jezika i učenje čitanja u školi. Program Pokloni mi priču – Family Literacy podržava roditelje u poticanju/podsticanju čitanja i pisanja kod njihove djece/dece.

Animacije za roditelje i djecu/decu od 2 do 5 godina

Za roditelje i djecu/decu redovno se organiziraju/organizuju susreti na kojima se pričaju priče na maternjem jeziku. Animatorica/Animatorica upućuje roditelje kako da priču ispričaju na različite načine, da se igraju pjesmama/pesma ili stihovima, da razgledaju slikovnice i mnogo toga drugog. SIKJM stručno usavršava i prati animatorice/animatorke. Animacije su besplatne za obitelji/porodice, a održavaju se u obiteljskim/porodičnim centrima u kvartirima ili knjižnicama/bibliotekama.

Različiti jezici

Animacije čitanja će se održavati na albanskom, arapskom, njemačkom/ nemačkom, francuskom, portugalskom, bosanskom/hrvatskom/srpskom, španskom, tamilskom i turskom. Po potrebi mogu biti dodani i drugi jezici.